

Seminario: Lingüística antropológica y lingüística de campo

Departamento:
Ciencias Antropológicas

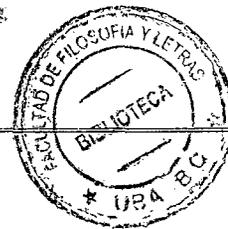
Profesor:
Messineo, Cristina

2° Cuatrimestre - 2012

Programa correspondiente a la carrera de Ciencias Antropológicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Programas

68



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: Carrera de Ciencias
Antropológicas

SEMINARIO: Lingüística antropológica y lingüística
de campo

PROFESORA: Messineo Cristina

CUATRIMESTRE: 2º

AÑO: 2012

PROGRAMA N°:

Aprobado por Resolución N° 40 4226/12

María De Palma
Jefa Depto. de Docencia

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES*

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO DE CIENCIAS ANTROPOLÓGICAS

SEMINARIO: **Lingüística antropológica y lingüística de campo**

PROFESOR/A: Dra. Cristina Messineo

EQUIPO DOCENTE: Dra. Ana Carolina Hecht, Dra. Paola Cúneo y Lic. Temis Tacconi

CUATRIMESTRE Y AÑO: Segundo cuatrimestre del 2012

HORARIO SUGERIDO: miércoles de 11 hs a 15 hs.

Lingüística antropológica y lingüística de campo

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA DE LA PROPUESTA.

Mediante el estudio empírico de lenguas no indoeuropeas y a través del trabajo con hablantes nativos, el curso explora los principales objetivos, categorías de análisis y métodos de la lingüística antropológica y de la lingüística de campo, así como también sus relaciones con las técnicas etnográficas en la recolección de datos lingüísticos y prácticas comunicativas. El principal objetivo de este curso es proveer a los estudiantes la oportunidad de entrenarse en técnicas de recolección y análisis de lenguas poco conocidas, así como también en interacciones y eventos de habla producidos en su contexto etnográfico.

Existen en la actualidad entre 6.000 y 7.000 lenguas habladas en el mundo, de las cuales se estima que más de la mitad desaparecerá en corto plazo. La preocupación por la desaparición de las lenguas minoritarias, en especial, de aquellas no documentadas ha cobrado un lugar primordial en los ámbitos académicos y científicos.

Las investigaciones que procuran documentar de manera amplia y comprehensiva los fenómenos de las lenguas estudiadas incluyen no sólo la descripción y el análisis de la estructura fonológica y gramatical de estas lenguas sino también el estudio de las prácticas comunicativas y de los eventos de habla observables en la vida cotidiana. Es en este punto en el cual la lingüística de campo y lingüística antropológica se encuentran e interrelacionan.

La lingüística de campo y la lingüística descriptiva constituyen subcampos de la lingüística concernientes a la descripción y al análisis de lenguas previamente no descriptas. El estudio de una lengua poco conocida o no registrada previamente abarca dos actividades interrelacionadas: la recolección *in situ* de los datos primarios, y el análisis descriptivo (de

bajo nivel) de estos datos (Himmelmann, 1998). La labor de los lingüistas se focaliza entonces en la recolección, el registro y el análisis básico de un amplio rango de fenómenos lingüísticos en situaciones comunicativas genuinas (fonología, morfosintaxis, léxico y arte verbal). La documentación de estas lenguas, constituye, a la vez, una respuesta concreta a la crisis de amenaza lingüística causada especialmente por la globalización y sus efectos homogeneizantes sobre las lenguas y las culturas. En este contexto, las lenguas indígenas presentan un interés especial para los lingüistas ya que codifican el conocimiento del mundo de manera diversa, y muchas veces, lo hacen en forma muy distinta a la del español o a la de otras lenguas europeas. Dicha diversidad ha contribuido muchas veces a revisar y replantear conceptos y teorías basados en datos de lenguas europeas mayoritarias y, por lo tanto, ya arraigados en la tradición lingüística occidental. Así también, ha permitido realizar agrupamientos de lenguas en tipos según rasgos comunes. Estos estudios requieren del registro de la mayor cantidad y variedad de lenguas posibles para poder comparar las lenguas entre sí y determinar sus semejanzas y diferencias. Evidencian, a su vez, la variedad y eficacia de procedimientos lingüísticos en cada una de las lenguas.

En tanto conjunto de perspectivas teóricas, analíticas y metodológicas sobre los fenómenos lingüísticos y su relación con la cultura, la sociedad y los individuos, la lingüística antropológica constituye un amplio campo interdisciplinar que a lo largo de su desarrollo histórico ha modificado y ampliado sus objetivos, sus postulados teóricos, sus unidades de análisis y la metodología de recolección de los datos. A la descripción de las unidades lingüísticas segmentables (fonema, morfema, oración), se han incorporado unidades de análisis más amplias (discurso, interacciones, eventos de habla) que incluye tanto los fenómenos estructurales de la lengua como los aspectos del contexto de habla. Esta perspectiva que se ha nutrido de los aportes de la Etnografía del Habla, del Arte Verbal, de la aproximación a la cultura centrada en el discurso, de la perspectiva multifuncional de los signos lingüísticos así como también de la Sociolingüística, concibe al lenguaje como un fenómeno social y cultural que debe ser estudiado a partir de la observación y/o participación en situaciones y eventos de habla situados. Así también, desde sus inicios la lingüística antropológica incluyó dentro de sus principales focos de atención la diversidad lingüística y cultural. En la actualidad, el énfasis en la diversidad se ha tornado uno de los problemas centrales en lingüística, tanto para los estudios sobre universales del lenguaje como para las investigaciones tipológicas. Así también, para la antropología, el interés por la diversidad social, política y cultural son centrales dentro de un contexto mundial caracterizado por la globalización y homogenización de lenguas y culturas.

Por último, el estudio de la diversidad lingüística resulta importante por su valor humanístico en tanto se relaciona con el arte verbal, la cosmología y la creación estética de los distintos pueblos del mundo. Paralelamente, en un contexto de “amenaza lingüística” y frente al reclamo de los propios indígenas, los lingüistas y los antropólogos comienzan a formar parte de los esfuerzos comunitarios en la preservación, enseñanza y planeamiento lingüístico. De esta manera, surgen investigaciones articuladas con las demandas de las sociedades indígenas que reclaman mayor participación en los proyectos de investigación.

A pesar de que en nuestro país existe un creciente número de especialistas y de proyectos de investigación en el área, la escasez de cursos de formación de grado y de posgrado en métodos de recolección y análisis de datos lingüísticos de base etnográfica es significativa.

Atendiendo a esta carencia, el curso tiene como objetivos la exposición y discusión de métodos y tópicos principales de la lingüística de campo, la lingüística antropológica y la tipología lingüística, la aplicación de diferentes técnicas de recolección de datos en clase a partir del trabajo de campo con hablantes nativos, incluyendo el uso de nuevas tecnologías (audio, video, etc.), y el reconocimiento de las problemáticas que plantea el estudio de comunidades lingüísticamente heterogéneas y de la lengua en su contexto sociocultural.

Con el propósito de introducir a los estudiantes de grado en Letras y Antropología en los métodos de recolección y análisis utilizados actualmente en la lingüística de campo, el curso está diseñado en tres partes:

- 1) Exposición y discusión de métodos y tópicos principales de la lingüística de campo y de la lingüística antropológica;
- 2) Aplicación de diferentes técnicas de recolección de datos en clase a partir del trabajo de campo con hablantes nativos, incluyendo el uso de nuevas tecnologías (audio, video, etc.).
- 3) Diseño de una investigación empírica consistente en la recolección y el análisis de datos lingüísticos de base etnográfica.

PROPÓSITOS Y OBJETIVOS DEL SEMINARIO

De acuerdo con el diseño arriba expuesto, el curso se propone:

- Transmitir y aplicar conceptos básicos de la lingüística de campo, de la lingüística descriptiva (fonología, morfosintaxis, léxico) y de la lingüística antropológica que puedan servir como herramientas para el trabajo de campo y la descripción de lenguas poco o no documentadas y prácticas comunicativas en su contexto etnográfico.

- Capacitar a los estudiantes en técnicas de sistematización y análisis de datos lingüísticos y etnográficos.
- Reconocer las problemáticas y los desafíos que plantea el estudio de comunidades lingüísticamente heterogéneas y de la lengua en su contexto sociocultural.

Al final del curso, se espera que los estudiantes:

- Se interesen por el estudio de las lenguas del mundo, especialmente por aquellas que han sido poco documentadas y que presentan características tipológicas distintas de las europeas y/o mayoritarias.
- Discutan e incorporen los aspectos éticos relacionados tanto con el trabajo de campo (rol del lingüista, relación con los consultantes y la comunidad, acceso a los materiales, permisos, transferencia de resultados, etc.) como con el archivo y la difusión de la información obtenida en terreno.
- Analicen críticamente el rol del investigador en la recolección, la construcción, la interpretación y el uso de los datos.
- Se entrenen en las técnicas lingüísticas y etnográficas de recolección, organización, descripción, análisis, presentación y explicación de los datos lingüísticos de manera éticamente responsable y científicamente rigurosa.
- Utilicen adecuadamente los cuestionarios existentes y el equipamiento requerido para la recolección de datos lingüísticos.
- Desarrollen un trabajo de investigación consistente en la descripción y el análisis de uno o más fenómenos lingüísticos detectados en clase mediante las prácticas con hablantes nativos.

CONTENIDOS ORGANIZADOS EN UNIDADES TEMÁTICAS

Unidad 1. Lingüística de campo y lingüística antropológica: intereses y alcances

1.1 La lingüística de campo y ramas asociadas: Lingüística descriptiva y lingüística de la documentación: similitudes y diferencias; técnicas, resultados y requerimientos teóricos y metodológicos.

1.2 Qué es la lingüística de campo? Qué tipos de investigación no constituyen “lingüística de campo? Rasgos de la lingüística de campo prototípica.

1.3 Lingüística antropológica: diferentes paradigmas, unidades y métodos.

Bibliografía específica obligatoria

DURANTI, A. 2000 [1997]. *Antropología Lingüística*. Madrid: Cambridge U. P.

DURANTI, A. 2005. "La lengua como cultura en la antropología norteamericana. Tres paradigmas". En SKURA, S. (comp.) *Lenguaje, cultura y sociedad. Perspectivas integradoras*. Cuadernillo de Cátedra, pp. 69-96. Buenos Aires, OPFyL, FFyL, UBA.

HIMMELMANN, N. 2007. "La documentación lingüística: ¿qué es y para qué sirve?". En: John Haviland y Jose Antonio Flores Farfan, eds. *Bases de la documentación lingüística*. Mexico: Instituto Nacional de Lenguas Indígenas

Bibliografía complementaria

ABBI, A. 2001. *A Manual of Linguistic Field Work and Indian Language Structures*. Munich: LINCOM EUROPA. Cap.4.

BOWERN, C. *Linguistic Fieldwork. A Practical Guide Linguistic*. New York: Palgrave Macmillan. Cap: 1.

CROWLEY, Terry. 2007. *Field Linguistics. A Beginner's Guide*. Oxford University Press. Caps. 1.

FOLEY, W., 1997. *Anthropological Linguistics. An Introduction*. Blackwell Publisher.

HIMMELMANN, N. 1998. Documentary and descriptive linguistics. *Linguistics* 36, 191-195. Traducción Temis Tacconi.

HYMAN, Larry, 2001. "Fieldwork as state of mind". En NEWMAN, P. and M. RATLIFF (eds.). 2001. *Linguistic fieldwork*. Cambridge: Cambridge University Press, cap. 2.

Unidad 2. El trabajo de campo.

2.1 ¿Qué es el campo? El trabajo de campo como proceso de interacción entre distintos sujetos sociales. Informante/consultante/colaborador como portador y constructor de la información. Roles del investigador y del consultante. Reflexividad y dificultades en las primeras etapas del trabajo de campo. Diferentes modelos de trabajo de campo: "sobre", "para", "con" y "por". Métodos participativos y dialógicos. Investigación bajo control de la comunidad. Investigación e implicancias ético-políticas. Aspectos éticos y prácticos del trabajo de campo.

2.2 Métodos lingüísticos y métodos etnográficos. Varios métodos de elicitación: observación, cuestionarios. Técnicas de interrogación: traducción, contacto de lenguas, representaciones pictóricas, esquemas, estímulos, etc. Juicios gramaticales de los hablantes nativos. Recolección de habla espontánea. Observación, observación participante.

participación con observación. Entrevista Transcripción de los datos. Diferentes etapas en la recolección de los datos: lista de palabras, frases cortas, estructuras gramaticales, textos, eventos de habla. Diferencia entre descripción y documentación lingüística.

Bibliografía específica obligatoria

BOUQUIAUX, L., J. M. C. THOMAS y J. ROBERT. 1992. *Studying and Describing Unwritten Languages*. SIL International (Cuestionarios: Etnobotánica (p.513 y ss); Etnozoología (521 y ss.); Sociological phenomena (p 653 y ss); Anatomía y fisiología (p 557 y ss) y Language contact y Sociolinguistics Questionnaire (p.723 y ss.)

DWYER, Arienne M. 2007. "Ética y aspectos prácticos del trabajo de campo cooperativo". En John Haviland and Jose Antonio Flores Farfan, eds. *Bases de la documentación lingüística*. Mexico: Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 49–89. Versión en español de Dwyer, Arienne M. 2006. Ethics and practicalities of cooperative fieldwork and analysis. En Gippert, Jost, Mosel, Ulrike and Nicolaus Himmelmann, eds. *Fundamentals of Language Documentation: A Handbook*. Berlin: Mouton de Gruyter, pp. 31-66. Preprint.

GEERTZ, C. 2005. *La interpretación de las culturas*. Barcelona: Gedisa. Parte I: Descripción densa: hacia una teoría interpretativa de la cultura.

GUBER, R., 1991. *El salvaje metropolitano. Reconstrucción del conocimiento social en el trabajo de campo*. Paidós: Buenos Aires. Cap. 4, 6, 7 y 8.

HAMMERSLEY, M. y P. ATKINSON. 1994. "Capítulo 5. Los relatos nativos: escuchar y preguntar". En: *Etnografía. Métodos de investigación*. Barcelona: Paidós.

HECHT, A. C. 2007. "De la investigación sobre a la investigación con. Reflexiones sobre el vínculo entre la producción de saberes y la intervención social". En: *Revista Runa* N° 27: 87-99.

HILL, J. H. 2007. "Capítulo 5. La etnografía del lenguaje y de la documentación lingüística" En John Haviland and José Antonio Flores Farfán, eds. *Bases de la documentación lingüística*. México: Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 141–158.

MESSINEO, C. 2010. (comp.). *Cuestionarios de relevamiento de campo para la investigación socio(etno)lingüística*. Buenos Aires: OPFIL (Facultad de Filosofía y Letras-UBA).

WRIGHT, P. 1995. "Crónicas de un encuentro shamánico: Alejandro, el Silbador y el antropólogo". En *El chamanismo en Latinoamérica. Una revisión conceptual*. I.Lagarriga, J. Galinier y M. Perrín (eds), México, Plaza y Valdéz.

Bibliografía complementaria

CAMERON, Deborah y otros, 1992. *Researching Languages. Issues of Power and Method*. Introducción y cap. 5.

FATSIL Guide to Community Protocols for Indigenous Language Projects, 2004.

WILKINS, D. 1992. Linguistic research under aboriginal control: A personal account of fieldwork in Central Australia. In: *Australian Journal of Linguistics* 12 (1992), 171: 200.
Traducción al español de Paola Cúneo

Unidad 3. Niveles y unidades del análisis

3.1. Fonética y fonología. Nociones básicas: Fonética articulatoria: puntos y modos de articulación. El alfabeto fonético internacional (IPA). El fonema. Inventario de sonidos. Contraste y pares mínimos. Rasgos distintivos. Los alófonos: principio de similaridad fonética y distribución complementaria. Ejemplificación y ejercitación con distintas lenguas del mundo.

Bibliografía específica obligatoria

MESSINEO, C. 2005 *Fonética y Fonología. Nociones básica*. Material para la Cátedra de Elementos de Lingüística y Semiótica (Carrera de Ciencias Antropológicas), Buenos Aires: OPFIL. Facultad de Filosofía y Letras (UBA).

SPENCER, A. 1996. *Phonology*. Oxford: Blackwell. Cap. 1.

Bibliografía complementaria

BOWERN, C. *Linguistic Fieldwork. A Practical Guide Linguistic*. New York: Palgrave Macmillan. Cap: 5.

VOUX, B., COOPER, J. y TUCKER, E. 2007. *Linguistic Field Methods*. Eugene: Wipf and Stock Publisher. Cap. 7.

3.2 Morfosintaxis y léxico. Nociones básicas: El morfema: segmentación y alomorfos. Morfema libre y morfema ligado. Afijos, raíces y clíticos. Morfología flexional y derivacional. Significado social de algunos afijos: honoríficos, personas inclusivas y exclusivas, evidenciales. Ejemplos en distintas lenguas del mundo. Otras unidades gramaticales: Palabra, frase, cláusula, oración. Criterios para su delimitación. Las glosas gramaticales. Procesos de formación de palabras: flexión, derivación, composición y otros

Bibliografía específica obligatoria

MATTHEWS, P. H. 1979: Morfología. Introducción a la teoría de la estructura de la palabra. Madrid : Paraninfo. Caps. 1 y 2.

MESSINEO, C. 2005. *Morfología. Nociones básicas y ejercicios*. Material para la Cátedra de Elementos de Lingüística y Semiótica (Ciencias Antropológicas), Buenos Aires: OPFyL. Facultad de Filosofía y Letras (UBA).

Bibliografía complementaria

ARONOFF, M. y K. FUEDEMAN. 2005: What is morphology? Oxford: Blackwell Publishing.

BOOIJ, G. 2005: The Grammar of Words. An Introduction to Linguistic Morphology. Oxford: Oxford University Press.

BOWERN, C. *Linguistic Fieldwork. A Practical Guide Linguistic*. New York: Palgrave Macmillan. Cap 6 y 7.

DIXON, R. M. W. y A. AIKHENVALD (eds.) 2003. *Word. A cross-linguistic typology*. Cambridge: Cambridge University Press.

PAYNE, T. 1997. *Describing Morphosyntax. A guide for field linguistics*. Cambridge: Cambridge U.P. Cap.2. (Hay traducción de la cátedra)

VOUX, B., COOPER, J. y TUCKER, E. 2007. *Linguistic Field Methods*. Eugene: Wipf and Stock Publisher. Cap. 8 y 9.

The Leipzig Glossing Rules: Conventions for interlinear morpheme-by-morpheme glosses
<http://www.eva.mpg.de/lingua/resources/glossing-rules.php>

3.3 Tipologías lingüísticas y diversidad en las lenguas del mundo. Tipologías morfológicas tradicionales. Tipologías sintácticas: sistemas de alineamiento. Sistemas de agrupamiento del Sujeto y del Objeto: lenguas nominativo/acusativas, lenguas ergativo/absolutivas, lenguas agentivas y activas/inactivas, lenguas con sistema inverso.

Aproximación tipológica a las lenguas de la región del Gran Chaco. Estudio de caso.

Bibliografía específica obligatoria

COMRIE, B. 1989. *Language Universals and Linguistic Typology*. Chicago: University of Chicago Press. Capítulos 1, 2 y 3.

MESSINEO, C. y P. CÚNEO, 2009. "Panorama general de las lenguas indígenas de la Argentina. Diversidad sociolingüística y tipológica". En: MESSINEO, Cristina (Comp.). *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudios sobre la diversidad (socio)lingüística y*

cultural en la Argentina. Material para la Cátedra de Elementos de Lingüística y Semiótica (Carrera de Ciencias Antropológicas), Buenos Aires: OPFIL, Facultad de Filosofía y Letras (UBA).

RUIZ ANTÓN, C. 1998. Curso de tipología lingüística. Enfoque funcional. Col·lecció Material docent. Universitat Jaume. Caps.1 y 4.

Bibliografía complementaria

PAYNE, T. 1997. *Describing Morphosyntax. A guide for field linguistics*. Cambridge: Cambridge U.P. Cap.7.

Unidad 4. Tópicos en lingüística descriptiva y lingüística antropológica

4.1 Léxico, clasificación nominal y categorización etnobiológica.

Clasificación nominal, cognición y percepción del mundo. El estudio de dominios léxicos específicos: parentesco, toponimia, zoonimia, fitonimia. Diversidad gramatical y léxica en la categorización de conceptos. Ejemplos de lenguas indígenas del Gran Chaco.

Bibliografía específica obligatoria:

CÚNEO, PAOLA. 2012. Capítulo 1 y 2. *Clasificación nominal y formación de palabras en toba (familia guaycurú), con especial referencia al léxico etnobiológico*. Tesis doctoral, Universidad de Buenos Aires.

CÚNEO, P.. 2009. El sistema de género en toba con especial referencia al léxico etnozoológico y etnobotánico. *Revista Estudios en Ciencias Humanas*, Número 7. Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Nordeste.

Disponible en <http://hum.unne.edu.ar/revistas/postgrado/revista7/indice.htm>

GUALDIERI, B. (2006). Clasificadores guaycurúes: un desafío para la lingüística. Ponencia presentada en el Encuentro de Lenguas Indígenas Americanas, Santa Rosa, La Pampa, 15-17 de junio.

MESSINEO, C. 2009. Modos de clasificación nominal en el dominio de la flora y de la fauna en maká (familia mataco-mataguaya) . *UniverSOS*, N°:6: 119-138. Valencia: Universitat de València.

MESSINEO, C. y P. CÚNEO. 2010. "Modos de clasificación nominal en toba (guaycurú) y maká (mataguaya): zoonimia y fitonimia, En Messineo, C., G. Scarpa y F. Tola : Léxico.

clasificación nominal y categorización etnobiológica en el Gran Chaco. Santa Rosa, La Pampa: Editorial de la Universidad Nacional de La Pampa (EDUNLAPam) pp. 27-64.

MESSINEO, C. y T. TACCONI. 2010. Recursos de formación del léxico en maká (mataguayo): zoonimia y fitonimia. En: Messineo, C., G. Scarpa y F. Tola (comps.) Léxico y categorización etnobiológica en grupos indígenas del Gran Chaco. Santa Rosa, La Pampa: Editorial de la Universidad Nacional de La Pampa (EDUNLAPam) pp. 83-116.

Bibliografía complementaria:

FOLEY, W., 1997. *Anthropological Linguistics. An Introduction*. Blackwell Publisher. Caps. 6, 7, 12 y 16.

GRINEVALD, COLETTE. 2000. A morphosyntactic typology of classifiers. En: Gunter Senft (ed.) *Systems of Nominal Classification*: 50-92. Cambridge: Cambridge University Press.

4.2 Discurso y arte verbal. Introducción al estudio de géneros discursivos en sociedades orales: distintas aproximaciones: enfoque lingüístico y enfoque etnográfico. La noción de discurso como arte verbal. Géneros y estilos. Estructura retórica de las lenguas indígenas de América. Métodos para la recolección, identificación y el análisis de géneros discursivos en sociedades minorizadas.

Bibliografía específica obligatoria

DURANTI, A. 2005. On theories and models. *Discourse Studies*, Vol 7(4-5): 409-429. London, Thousand Oaks, CA and New Delhi: SAGE Publications. W. www.sagepublications.com

FINNEGAN, Ruth H. 1991. Oral Traditions and the Verbal Arts: A Guide to Research Practices (The ASA Research Methods).

FOLEY, W. 2003. Genre, register and documentation. In: *Language Documentation and Description*, vol 1:85-98. P. Austin ed., London: The Hans Rausing Endangered Languages Project.

MESSINEO, C., 2005. "Toba Discourse as Verbal Art", *Anthropological Linguistics*, vol. 46, N° 4: 216-238, Bloomington (Indiana) University Press. (Versión en español de la autora. no publicada.)

MESSINEO, C. 2006. "Aspectos teóricos y metodológicos en la documentación de géneros del habla en lenguas indígenas de tradición oral. Conferencia plenaria publicada en *Actas del I Encuentro Internacional de Lenguas Indígenas*, Santa Rosa, La Pampa.

VAPNARSKY, V. 2012. "Agentividad relacional: sobre cómo se construyen verbalmente las interacciones entre espíritus y seres humanos entre los Mayas". Conferencia dictada en el Instituto de Lingüística, FFyL, UBA, Buenos Aires, 18 de abril.

Bibliografía complementaria

FOLEY, W., 1997. *Anthropological Linguistics. An Introduction*. Blackwell Publisher. Cap. 18.

MC DOWELL, J. 2000. Collaborative Ethnopoetics: A View from the Sibundoy Valley. *In Translating Native American Verbal Art. Ethnopoetics and Ethnography of Speaking*, edited by Kay Sammons and Joel Sherzer, 211-232. Washington and London: Smithsonian Institution Press.

MESSINEO, C. 2008. "Fieldwork and Documentation of Speech Genres in digenous Communities of Gran Chaco: Theoretical and Methodological Issues. En *Language Documentation & Conservation*, vol.2, N° 2: 275-295. University of Hawai'i Press: Honolulu (USA).

VOUX, B., COOPER, J. y TUCKER, E. 2007. *Linguistic Field Methods*. Eugene: Wipf and Stock Publisher. Cap. 10.

ZEPEDA, O. and J. HILL, 1998. Collaborative Sociolinguistic Research among the Tohono O'odham, *Oral Tradition*, 13/1 (1998): 130-156.

5. Carga horaria

Total 64 horas, 4 horas horas semanales.

6. Modalidad de trabajo

Exposición y discusión de temas teóricos.

Exposiciones orales e informes bibliográficos de los alumnos.

Ejercitación con datos de distintas lenguas del mundo.

Prácticas de recolección y análisis de datos lingüísticos con hablantes nativos.

7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

Para aprobar la materia, se requiere:

- asistencia obligatoria al 80% del total de las clases;
- aprobación de trabajos prácticos (exposiciones orales e informes bibliográficos) con un promedio no inferior a 4 (cuatro) puntos; y
- aprobación de un trabajo final monográfico (con nota no inferior a 4 (cuatro) puntos).

La calificación final resultará del promedio de ambas notas, que no puede ser inferior a 4 (cuatro).

9. Requisitos y recomendaciones

El curso está destinado a estudiantes de Letras, Antropología y carreras afines.

Firma:



Aclaración: Cristina Messineo

Cargos:

Cristina Messineo: Profesora Adjunta regular (Departamento de Ciencias Antropológicas); Profesora Adjunta interina (Departamento de Letras) (FFyL-UBA); Investigadora independiente de CONICET.

Ana Carolina Hecht: JTP interina (Departamento de Ciencias Antropológicas); Investigadora Asistente CONICET.

Paola Cúneo: Ayudante de primera (Departamento de Ciencias Antropológicas); Becaria posdoctoral de CONICET.

Temis Tacconi: Becaria doctoral de CONICET



Lc. Liliana Sinesi
DIRECTORA
Dpto. Ciencias Antropológicas